

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA ŞÖBƏSİ**

**HYDROGRAPHY DEPARTMENT OF THE NAVAL FORCES OF
THE MINISTRY OF DEFENCE OF REPUBLIC OF AZERBAIJAN**



**DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS**

7 yanvar 2021-ci il
7 January 2021

85-102

**XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA**

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya Şöbəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya Şöbəsinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrekte edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrekture üçün sənədlərinə əsasən korrekte edilməlidir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə dair sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyinin Dövlət Dəniz Agentliyinin rəsmi saytında yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin müasir səviyyədə saxlanılması üçün dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsi xahiş olunur:

- 1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;
- 2) dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;
- 3) dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və səhifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur.

Məlumatlar aşağıdakı ünvana göndərilməlidir:

AZ 1027, Bakı şəhəri,
Xətai rayonu, Zığ şossesi,
Əbilov 27.

Tel/faks: (+99412) 373-07-92
e-mail: hydrography@mod.gov.az

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Hydrography Department of Naval Forces of the Republic Azerbaijan should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Hydrography Department. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Hydrography Department are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime Agency of the Ministry of Transport, Communications and High Technologies of the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Hydrography Department are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Hydrography Department about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

Abilov 27, Zikh highway,
Khatai district,
Baku, AZ 1027.

Tel/faks: (+99412) 373-07-92
e-mail: hydrography@mod.gov.az

I. ÜMUMİ MƏLUMAT
I. GENERAL INFORMATION

85 Elan

Xəritələr nəşr olunub:

Announcement

Charts have been published:

Xəritənin nömrəsi Chart number	Xəritənin adı Chart name	Miqyas Scale	Çap ili Year of edition	Nəşrin növü Type of edition
2	Xəzər dənizi The Caspian sea	1: 1 500 000	2020	Yeni çap ili New year edition
23A	Bakıdan Lənkəranadək From Baku up to Lankaran	1: 100 000	2020	Yeni çap ili New year edition
231	Abşeron yarımadasının şərq sahili The eastern part of the Absheron peninsula	1: 100 000	2020	Yeni çap ili New year edition
232	Şah Dili burnundan Pirsaat burnunadək From Shah Dili cape up to Pirsaat cape	1: 100 000	2020	Yeni çap ili New year edition
233	Pirsaat burnundan Kür çayınadək From Pirsaat cape up to Kur river	1: 100 000	2020	Yeni çap ili New year edition
234	Kür çayı mənsəbindən Lənkəran şəhərində From the mouth of the Kur river up to Lankaran city	1: 100 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2312	Çilov adası yanaşmalarla The Chilov island with the approaches	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2313	Neft Daşları adası yanaşmalarla The Oil Rocks island with the approaches	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2314	Abşeron şimal körfəzi yanaşmalarla The Absheron northern gulf with the approaches	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2315	Syurupa və Abşeron bankaları The Tsurupa & Absheron banks	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2320	Makarov bankasına yanaşmalar The approaches to the Makarov bank	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2321	Türkan reydi Turkan roadstead	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2322	Böyük-Zirə adasından cənuba rayon Area to the south from Boyuk-Zira island	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2323	Makarov bankasına cənubdan yanaşmalar The approaches to the Makarov bank from the south	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2324	Xərə-Zirə adası cənub-şərqdən yanaşmalarla The Khara-Zira island with approaches from the south-east	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2325	Sanqaçal burnuna yanaşmalar The approaches to the Sangachal cape	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2326	Xərə-Zirə adası şimal-şərqdən yanaşmalarla The Khara-Zira island with approaches from the north-east	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2327	Bakı buxtası The Baku bay	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2327A	Bakı limanı Baku port	1: 12 500	2020	Yeni çap ili New year edition
2328	Sahil qəsəbəsinə yanaşmalar The approaches to the Sahil settlement	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition
2335	Pirsaat buxtasına yanaşmalar The approaches to the Sahil settlement	1: 25 000	2020	Yeni çap ili New year edition

II. XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI
II. THE CORRECTION OF CHARTS

Nəşr olunmuş xəritələrin korrekturası
(Charts have been published)

86 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 2 (çap ili 2020) (edition 2020) 2021-ci ilin 63(M), 64(2)(M) DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 63(T), 64(2)(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
87 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 23A (çap ili 2020) (edition 2020) 2020-ci ilin 116, 117, 119, 152(2), 153(2), 154, 155, 2021-ci ilin 22(M), 26(M), 27(M), 28(M), 29(M), 30(1,5)(M), 31(M), 32(M), 33(M), 34(M), 35(M), 36(M), 37(M), 38(M), 39(M), 42(1)(M), 76(M), 80(M)DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 116, 117, 119, 152(2), 153(2), 154, 155 (2020 year), 22(T), 26(T), 27(T), 28(T), 29(T), 30(1,5)(T), 31(T), 32(T), 33(T), 34(T), 35(T), 36(T), 37(T), 38(T), 39(T), 42(1)(T), 76(T), 80(T)(2021 year)	D.o. 7794/20
88 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 231 (çap ili 2020) (edition 2020) 2020-ci ilin 116, 117, 119, 2021-ci ilin 21(M), 42(1)(M), 43(M), 45(M), 46(M), 48(1-4,6)(M), 49(2,6,7)(M), 50(1,2)(M), 52(1,2,4)(M), 54(M), 56(M), 57(M), 58(M), 59(M) DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 116, 117, 119 (2020 year), 21(T), 42(1)(T), 43(T), 45(T), 46(T), 48(1-4,6)(T), 49(2,6,7)(T), 50(1,2)(T), 52(1,2,4)(T), 54(T), 56(T), 57(T), 58(T), 59(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
89 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 232 (çap ili 2020) (edition 2020) 2020-ci ilin 116, 117, 119, 2021-ci ilin 22(M), 23(M), 24(1)(M), 26(M), 27(M), 28(M), 29(M), 42(1)(M), 76(M), 77(M) DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 116, 117, 119 (2020 year), 22(T), 23(T), 24(1)(T), 26(T), 27(T), 28(T), 29(T), 42(1)(T), 76(T), 77(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
90 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 233 (çap ili 2020) (edition 2020) 2020-ci ilin 152(2), 153(2), 2021-ci ilin 28(M), 29(M), 30(1,5)(M), 31(M), 32(M), 33(M), 34(M), 35(M) DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 152(2) (2020 year), 28(T), 29(T), 30(1,5)(T), 31(T), 32(T), 33(T), 34(T), 35(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
91 Çəkmək Plot	Xəritə (Chart) 234 (çap ili 2020) (edition 2020) 2020-ci ilin 154, 155, 2021-ci ilin 34(M), 35(M), 36(M), 37(M), 38(M), 39(M) DB-ə əsasən korrekturası Correction according to NM 154, 155 (2020 year), 34(T), 35(T), 36(T), 37(T), 38(T), 39(T) (2021 year)	D.o. 7794/20

92	Xəritə (Chart) 2312 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2020-ci ilin 123, 2021-ci ilin 47(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 123 (2020 year), 47(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
93	Xəritə (Chart) 2313 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2021-ci ilin 49(M), 50(1)(M), 52(1,3)(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 49(T), 50(1)(T), 52(1,3)(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
94	Xəritə (Chart) 2314 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2020-ci ilin 132, 2021-ci ilin 19(M), 45(M), 46(M), 54(M), 55(M), 56(1,2)(M), 57(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 132 (2020 year), 19(T), 45(T), 46(T), 54(T), 55(T), 56(1,2)(T), 57(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
95	Xəritə (Chart) 2315 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2021-ci ilin 56(1,2)(M), 58(M), 59(M), 60(1-4,6)(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 56(1,2)(T), 58(T), 59(T), 60(1-4,6)(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
96	Xəritə (Chart) 2320 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2020-ci ilin 119 DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 119 (2020 year)	D.o. 7794/20
97	Xəritə (Chart) 2324 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2021-ci ilin 26(M), 27(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 26(T), 27(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
98	Xəritə (Chart) 2325 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2021-ci ilin 23(M), 24(M), 25(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 23(T), 24(T), 25(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
99	Xəritə (Chart) 2327 (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2020-ci ilin 113(2), 114, 116, 117, 151, 2021-ci ilin 15(M), 16(M), 17(M), 21(M), 22(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 113(2), 114, 116, 117, 151 (2020 year), 15(T), 16(T), 17(T), 21(T), 22(T) (2021 year)	D.o. 7794/20
100	Xəritə (Chart) 2327A (çap ili 2020) (edition 2020)	
Çəkmək	2020-ci ilin 113(2), 114(3,4), 128, 2021-ci ilin 17(M), 18(M) DB-ə əsasən korrekturanı	
Plot	Correction according to NM 113(2), 114(3,4), 128 (2020 year), 17(T), 18(T) (2021 year)	D.o. 7794/20

101	Xəritə (Chart) 2335 (çap ili 2020) (edition 2020)
Çəkmək	2021-ci ilin 28(M), 29(M), 30(M) DB-ə əsasən korrekturarı
Plot	Correction according to NM 28(T), 29(T), 30(T) (2021 year)

D.o. 7794/20

III. KİTABLARIN KORREKTURASI III. BOOKS CORRECTION

102 Kitab 7003 AR “Xəzər dənizi xəritələrinin kataloqu” 2005-ci ilin nəşri Book 7003 AR “Catalogue of the charts of the Caspian sea” edition 2005

1. Səhifə 6. Xəritə 2. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(1)/21)
Page 6. Chart 2. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(1)/21)
2. Səhifə 8. Xəritə 23A. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(2)/21)
Page 8. Chart 23A. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(2)/21)
3. Səhifə 14. Xəritə 23A. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(3)/21)
Page 14. Chart 23A. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(3)/21)
4. Səhifə 14. Xəritə 231. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(4)/21)
Page 14. Chart 231. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(4)/21)
5. Səhifə 14. Xəritə 232. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(5)/21)
Page 14. Chart 232. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(5)/21)
6. Səhifə 14. Xəritə 233. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(6)/21)
Page 14. Chart 233. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(6)/21)
7. Səhifə 14. Xəritə 234. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(7)/21)
Page 14. Chart 234. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(7)/21)
8. Səhifə 26. Xəritə 2312. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(8)/21)
Page 26. Chart 2312. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(8)/21)
9. Səhifə 26. Xəritə 2313. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(9)/21)
Page 26. Chart 2313. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(9)/21)
10. Səhifə 26. Xəritə 2314. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(10)/21)
Page 26. Chart 2314. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(10)/21)
11. Səhifə 26. Xəritə 2315. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(11)/21)
Page 26. Chart 2315. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(11)/21)
12. Səhifə 26. Xəritə 2320. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(12)/21)
Page 26. Chart 2320. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(12)/21)
13. Səhifə 26. Xəritə 2321. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(13)/21)
Page 26. Chart 2321. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(13)/21)
14. Səhifə 26. Xəritə 2322. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(14)/21)
Page 26. Chart 2322. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(14)/21)
15. Səhifə 26. Xəritə 2323. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(15)/21)
Page 26. Chart 2323. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(15)/21)
16. Səhifə 26. Xəritə 2324. Çap ilini çap ilini əlavə etmək - “2020”. (DB 85, 102(16)/21)
Page 26. Chart 2324. Add year of edition - “2020”. (NM 85, 102(16)/21)

17. **Səhifə 26. Xəritə 2325.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(17)/21)
Page 26. Chart 2325. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(17)/21)
18. **Səhifə 26. Xəritə 2326.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(18)/21)
Page 26. Chart 2326. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(18)/21)
19. **Səhifə 26. Xəritə 2327.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(19)/21)
Page 26. Chart 2327. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(19)/21)
20. **Səhifə 26. Xəritə 2327A.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(20)/21)
Page 26. Chart 2327A. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(20)/21)
21. **Səhifə 26. Xəritə 2328.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(21)/21)
Page 26. Chart 2328. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(21)/21)
22. **Səhifə 26. Xəritə 2335.** Çap ilini çap ilini əlavə etmək - "2020". (DB 85, 102(22)/21)
Page 26. Chart 2335. Add year of edition - "2020". (NM 85, 102(22)/21)

**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA ŞÖBƏSİ**

**HYDROGRAPHY DEPARTMENT OF THE NAVAL FORCES OF
THE MINISTRY OF DEFENCE OF REPUBLIC OF AZERBAIJAN**